

## 運輸署公告

### 「香港街馬@九龍東 2016」的特別交通及運輸安排

現公布為配合「香港街馬@九龍東 2016」的進行，當局將於 2016 年 4 月 9 日至 2016 年 4 月 10 日期間，在九龍東實施下列特別交通及運輸安排：

#### I. 特別交通安排

##### (A) **封路及交通改道**

以下封路及交通改道安排將於下列所述時間實施：

第 1 階段：由 2016 年 4 月 10 日上午 1 時至下午 12 時 30 分

###### (a) 封路

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 介乎連接東區海底隧道(西行)的支路與連接太子道東(東行)的支路之間的一段觀塘繞道(沙田方向)；
- (ii) 連接觀塘繞道(沙田方向)與將軍澳道(南行)的支路；及
- (iii) 連接觀塘繞道(沙田方向)與偉發道(南行)的支路。

###### (b) 交通改道

- (i) 沿鯉魚門道行車隧道(西行)或將軍澳道(南行)前往啟福道(西行)的車輛將改經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及啟福道天橋；
- (ii) 沿鯉魚門道行車隧道(西行)或將軍澳道(南行)前往宏照道(北行)的車輛將改經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)、勵業街(南行)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)及宏照道(南行)；
- (iii) 沿鯉魚門道行車隧道(西行)或將軍澳道(南行)前往太子道東(西行)的車輛將改經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)；
- (iv) 沿鯉魚門道行車隧道(西行)或將軍澳道(南行)前往大老山隧道(北行)的車輛將改經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道(北行)的支路；
- (v) 沿偉業街(西行)或偉發道(南行)前往啟福道(西行)的車輛將改經偉業街(西行)及啟福道天橋；
- (vi) 沿偉業街(西行)或偉發道(南行)前往宏照道(北行)的車輛將改經偉業街(西行)、啟祥道(西行)及宏照道(南行)；
- (vii) 沿偉業街(西行)或偉發道(南行)前往太子道東(西行)的車輛將改經偉業街(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)；
- (viii) 沿偉業街(西行)或偉發道(南行)前往大老山隧道(北行)的車輛將改經偉業街(西行)、觀塘道(西行)、龍翔道(西行)及連接大老山隧道(北行)的支路；
- (ix) 沿偉業街(東行)前往啟福道(西行)的車輛將改經敬業街(北行)、成業街(東行)、茶果嶺道(北行)、鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及啟福道天橋；
- (x) 沿偉業街(東行)前往宏照道(北行)的車輛將改經敬業街(北行)、成業街(東行)、茶果嶺道(北行)、鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)、勵業街(南行)、偉業街(西行)、

- 啟祥道(西行)及宏照道(南行)；
- (xi) 沿偉業街(東行)前往太子道東(西行)的車輛將改經敬業街(北行)、成業街(東行)、茶果嶺道(北行)、鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)；及
- (xii) 沿偉業街(東行)前往大老山隧道(北行)的車輛將改經敬業街(北行)、成業街(東行)、茶果嶺道(北行)、鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道(北行)的支路。

第 2A 階段：由 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至下午 12 時 30 分

(a) 更改行車方向

- (i) 臨澤街將由單程西行改為單程東行；及  
(ii) 啟興道將由單程南行改為單程北行。

(b) 封路

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 通往啟德跑道公園的未命名道路；  
(ii) 介乎常怡道與海濱道之間的一段祥業街；  
(iii) 鴻業街；  
(iv) 介乎祥業街與順業街之間的一段海濱道(東行)；  
(v) 介乎啟興道與順業街之間的一段海濱道(西行)；  
(vi) 翠興街；  
(vii) 介乎宏開道與偉業街之間的一段常怡道(東行)地面行車道；  
(viii) 介乎祥業街與偉業街之間的一段常怡道(西行)地面行車道；  
(ix) 介乎宏遠街與常怡道之間的一段宏開道(南行)；  
(x) 介乎偉業街與宏開道之間的一段常悅道；及  
(xi) 介乎偉業街與大業街之間的一段兆業街。

(c) 交通改道

- (i) 沿祥業街(北行)前往海濱道(東行)或觀塘地區的車輛，於 2016 年 4 月 10 日上午 10 時 30 分至下午 12 時 30 分期間將改經宏照道(北行)、常怡道(東行)、天橋、牛頭角道(東行)、雅麗道(南行)、勵業街(南行)及海濱道；  
(ii) 沿祥業街(北行)前往觀塘繞道(鯉魚門方向)的車輛將改經宏照道(北行)、臨豐街(西行)、常怡道(南行)、常怡道(東行)、宏照道(南行)及觀塘繞道(鯉魚門方向)；  
(iii) 沿宏照道(南行)前往啟興道將改經祥業街(南行)、臨澤街(東行)及啟興道；  
(iv) 沿海濱道(西行)前往宏照道(北行)的車輛，於 2016 年 4 月 10 日上午 10 時 30 分至下午 12 時 30 分期間將改經順業街(北行)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)、宏照道(南行)、祥業街(南行)、臨澤街(東行)、啟興道(北行)、海濱道(西行)及宏照道(北行)；  
(v) 沿宏照道(南行)前往海濱道或觀塘地區的車輛，於 2016 年 4 月 10 日上午 10 時 30 分至下午 12 時 30 分期間將改經常怡道(東行)、天橋、牛頭角道(東行)、雅麗道(南行)、勵業街(南行)及海濱道；

- (vi) 沿偉業街(南行)前往兆業街或大業街的車輛將改經偉業街(南行)、大業街(東行)、大業街(北行)及兆業街；
- (vii) 沿偉業街(北行)前往常悅道(西行)的車輛將改經偉業街(北行)、啟祥道(西行)、宏照道(南行)、臨豐街(東行)、宏泰道(北行)、宏遠街(東行)、宏開道(北行)及常悅道(西行)；
- (viii) 沿常悅道(東行)前往偉業街(北行)的車輛將改經宏開道(北行)、臨興街(西行)、宏光道(北行)、啟祥道(東行)及偉業街(北行)；
- (ix) 沿宏開道(南行)前往偉業街(北行)的車輛將改經宏開道(南行)、宏遠街(西行)、宏茂街(南行)、常怡道(東行)、宏開道(北行)、臨興街(西行)、宏光道(北行)、啟祥道(東行)及偉業街(北行)；
- (x) 沿偉業街(北行)前往常怡道(西行)的車輛將改經偉業街(北行)、啟祥道(西行)及宏照道(南行)；
- (xi) 沿宏遠街(東行)前往宏開道(南行)的車輛將改經宏開道(北行)、常悅道(西行)、宏泰道(南行)、常怡道(東行)及宏開道(北行)；
- (xii) 沿常怡道(東行)地面行車道前往彩虹交匯處或德福花園的車輛將改經宏照道(北行)及啟祥道(東行)；及
- (xiii) 沿常悅道(東行)前往彩虹交匯處的車輛將改經宏照道(北行)及啟祥道(東行)。

#### 第 2B 階段：由 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至上午 10 時 30 分

##### **(a) 封路**

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 介乎順業街與駿業街之間的一段海濱道；
- (ii) 介乎海濱道與偉業街之間的一段順業街；
- (iii) 介乎海濱道與偉業街之間的一段勵業街；及
- (iv) 介乎海濱道與偉業街之間的一段巧明街。

##### **(b) 交通改道**

- (i) 沿偉業街(西行)的車輛禁止左轉入巧明街(南行)；
- (ii) 沿偉業街(西行)的車輛禁止左轉入勵業街(南行)；及
- (iii) 沿勵業街(南行)前往九龍灣的車輛將改經偉業街(西行)。

#### 第 3 階段：由 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至上午 9 時 30 分

##### **(a) 封路**

下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入(專營巴士及許可車輛除外)

- (i) 承豐道；
- (ii) 連接承豐道和承昌道的未命名道路；
- (iii) 承昌道；及
- (iv) 介乎臨澤街與承昌道之間的一段祥業街。

**(B) 臨時巴士落客點**

於 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至上午 8 時，在會場外通往啟德跑道公園的未命名道路東面路旁，將臨時設立巴士落客點。

**(C) 臨時的士落客點**

於 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至上午 9 時 30 分，在臨澤街將臨時設立的士落客點。

**(D) 暫停使用停車位**

由 2016 年 4 月 9 日下午 8 時至 2016 年 4 月 10 日下午 1 時，位於下列地點的所有路旁停車位將暫停使用：

- (a) 臨澤街的貨車停車位；
- (b) 祥業街的貨車停車位；
- (c) 海濱道的貨車停車位；
- (d) 祥業街的咪錶停車位和電單車停車位；及
- (e) 海濱道的咪錶停車位和傷殘人士停車位。

## **II. 特別運輸安排**

**(A) 特別巴士服務**

下列特別巴士服務，將提供服務以應付活動進行期間的乘客需求：

**(a) 特別巴士服務九巴第 203R 號線（持票人士免費乘搭）**

特別巴士服務	2016 年 4 月 10 日	班次	收費
九巴第 203R 號線 (九龍塘(沙福道)至 啟德郵輪碼頭)	由九龍塘沙福道公共運輸交匯處開出: 上午 6 時 15 分至中午 12 時 由啟德郵輪碼頭開出: 上午 9 時 30 分至下午 1 時 30 分	每 5 至 6 分 鐘一班	\$10.50

- (i) 上述特別巴士服務將於九龍塘沙福道公共運輸交匯處上落客，並於載滿乘客後開出，服務會因應乘客需求而作出調整；及
- (ii) 同時，上述特別巴士服務將於啟德郵輪碼頭內的上落客處上落乘客，並於載滿乘客後開出，服務會因應乘客需求而作出調整。

**(b) 特別巴士服務九巴第 205R 號線（持票人士免費乘搭）**

特別巴士服務	2016 年 4 月 10 日	班次	收費
九巴第 205R 號線 (油塘鐵路站至啟德 郵輪碼頭)	由油塘鐵路站開出: 上午 6 時 15 分至中午 12 時 由啟德郵輪碼頭開出: 上午 9 時 30 分至下午 1 時 30 分	每 5 分鐘一 班	\$9.40

- (i) 上述特別巴士服務將於茶果嶺道(南行)近油塘站 B2 出口的東面路旁行車線上落客，並於載滿乘客後開出，服務會因應乘客需求而作出調整；及
- (ii) 同時，上述特別巴士服務將於啟德郵輪碼頭內的上落客處上落乘客，並於載滿乘客後開出，服務會因應乘客需求而作出調整。

(c) 特別巴士服務九巴第 5R 號線

另外，現有特別巴士服務九巴第 5R 號線(啓德郵輪碼頭至牛頭角鐵路站(循環線))，將於 2016 年 4 月 10 日在上午 11 時開始提供服務，並將因應活動進行期間的乘客需求加強服務。

(B) 巴士服務安排

(a) 遷移巴士站

九巴第 15A 號線(往慈雲山(北)方向)由 2016 年 4 月 10 日首班車至上午 10 時 30 分，位於海濱道(西行)近勵業街的巴士站，將臨時遷移至偉業街 123 號門外。

(b) 巴士改道

因應道路封閉，以下巴士改道安排將於下列所述時間實施：

(i) 由 2016 年 4 月 10 日上午 1 時至下午 12 時 30 分

路線	方向	回復平常路線前的改道路線
九巴 219X	往尖沙咀 (循環線)	經偉業街(西行)及啟福道天橋。
九巴 296D	往九龍站	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及啟福道天橋。
九巴 297	往紅磡碼頭	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)、啟福道天橋、啟福道(西行)、啟祥道(東行)、宏光道(南行)、啟福道(東行)、常怡道(東行)及宏照道(北行)。
九巴/城巴 307	往大埔中心	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道的支路。
九巴/新巴 680	往利安	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道的支路。

<u>路線</u>	<u>方向</u>	<u>回復平常路線前的改道路線</u>
九巴/城巴 681	往馬鞍山市中心	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道的支路。
新巴 682	往利安	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道的支路。
新巴 796C	往蘇屋	經連接偉發道的支路、偉發道(南行)、偉業街(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)。
新巴 796X	往尖沙咀東	經連接偉發道的支路、偉發道(南行)、偉業街(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)。
新巴 798	往火炭(山尾街)	經連接偉發道的支路、偉發道(南行)、偉業街(西行)、觀塘道(西行)、龍翔道(西行)及連接大老山隧道的支路。
九巴 88X	往沙田站(循環線)	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道的支路。
九巴 98C	往美孚	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)。
九巴 98D	往尖沙咀東	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及啟福道天橋。
九巴/新巴 N680	往錦英苑	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及連接大老山隧道的支路。
新巴 N796	往旺角(循環線)	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及啟福道天橋。

(ii) 由 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至下午 12 時 30 分

<u>路線</u>	<u>方向</u>	<u>回復平常路線前的改道路線</u>
九巴 5R	往牛頭角鐵路站(循環線)	經祥業街(北行)、宏照道(北行)、常怡道(東行)、天橋、牛頭角道(東行)、雅麗道(南行)及觀塘道(東行)。

路線	方向	回復平常路線前的改道路線
	往啟德郵輪碼頭	經勵業街(南行)、海濱道(西行)(由上午 10 時 30 分至下午 12 時 30 分)、順業街(由上午 10 時 30 分至下午 12 時 30 分)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)、啟福道(東行)、常怡道(東行)、宏照道(南行)及祥業街(南行)。
九巴 15A	往慈雲山(北)	經勵業街(南行)、海濱道(西行)(由上午 10 時 30 分至下午 12 時 30 分)、順業街(由上午 10 時 30 分至下午 12 時 30 分)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)、宏光道(南行)、啟福道(東行)、常怡道(東行)及宏照道(北行)。

### (C) 專線小巴服務

#### (a) 遷移及暫停使用專線小巴總站及中途站

因應道路封閉，九龍專線小巴第 86 號線的總站及九龍專線小巴第 23C 號線的中途站將於下列時間遷移及暫停使用：

(i) 由 2016 年 4 月 10 日上午 7 時 30 分至上午 9 時 30 分

九龍專線小巴第 86 號線(郵輪碼頭至九龍灣(德福花園))(循環線))位於啟德郵輪碼頭的總站將暫停使用，並將縮短行程以臨澤街(東行)為臨時總站。

(ii) 由 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至下午 1 時 30 分

九龍專線小巴第 23C 號線(麗港城至油塘站(茶果嶺道))(循環線))位於茶果嶺道(東行)油塘站外的中途站將暫停使用。

#### (b) 專線小巴改道

因應道路封閉，下列九龍專線小巴路線將改道行走：

(i) 由 2016 年 4 月 10 日上午 1 時至下午 12 時 30 分

路線	方向	回復平常路線前的改道路線
69	往九龍城(獅子石道)	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)。
69A	往通菜街	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)。

<u>路線</u>	<u>方向</u>	<u>回復平常路線前的改道路線</u>
87	往九龍灣(啓仁街)	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)、勵業街(南行)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)、宏照道(南行)、常悅道(西行)、常怡道(南行)、常怡道(東行)及宏照道(北行)。
105/105S	往土瓜灣	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)及太子道東(西行)。
110	往九龍城	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)、勵業街(南行)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)、宏照道(南行)、常悅道(西行)、常怡道(南行)、常怡道(東行)及宏照道(北行)。
111	往新蒲崗	經鯉魚門道(西行)、觀塘道(西行)、勵業街(南行)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)、宏照道(南行)、常悅道(西行)、常怡道(南行)、常怡道(東行)及宏照道(北行)。

(ii) 由 2016 年 4 月 10 日上午 6 時至下午 12 時 30 分

<u>路線</u>	<u>方向</u>	<u>回復平常路線前的改道路線</u>
22A	往樂華邨	經海濱道、駿業街、巧明街、創業街、鴻圖道(西行)及勵業街(北行)。
68	往九龍灣	經勵業街(南行)、偉業街(西行)、啟祥道(西行)、啟福道(東行)、常怡道(東行)及宏照道(北行)。
	往彩雲邨	經常悅道(西行)、宏光道(南行)、啟福道(東行)、天橋及偉業街(南行)。
86	往九龍灣(德福花園)(循環線)	經宏照道(北行)、啟祥道(東行)、天橋及偉業街(南行)。
	(2016 年 4 月 10 日上午 7 時 30 分至上午 9 時 30 分期間往九龍灣(德福花園))	(經臨澤街(東行)、啟興道(北行)、海濱道(西行)、宏照道(北行)、啟祥道(東行)、天橋及偉業街(南行)。)

<u>路線</u>	<u>方向</u>	<u>回復平常路線前的改道路線</u>
	(2016年4月10日上午7時30分至上午9時30分期間往郵輪碼頭)	(將縮短行程不經承昌道、承豐道和郵輪碼頭，並以臨澤街為臨時總站。)

### III. 注意及呼籲

有關地點將設置適當交通標誌指導駕車人士。公共交通營辦商會張貼通告，通知乘客上述臨時安排。駕車人士請注意，任何在上述區域內違例停泊的車輛將會在沒有預先通知的情況下被拖走。警方會視乎當時路面情況實施封路及改道措施。

市民請特別留意上述分別位於九龍東觀塘繞道(沙田方向)、九龍灣商貿區及海濱道附近一帶道路，以及啟德郵輪碼頭附近一帶道路的區域的封路及公共運輸安排。市民如需前往受影響地區，請預早計劃行程及預留較多的交通時間。市民亦應避免駕駛車輛往受影響的範圍。使用公共運輸服務的乘客亦須特別留意路線改道及取消車站的安排。如遇交通受阻，駕駛人士請保持忍讓，遵從警務人員的指示，並留意傳媒發放的最新交通消息。

前往祥業街加氣之的士及小巴司機請留意在上述區域實施的封路及交通改道安排。

運輸署署長楊何蓓茵